

ملخص الإشارات التنبيهية في وضع Zigbee technology.

• أثناء التشغيل العادي:

المعنى	لمبة LED التنبيه
نافذة الشيش الحصرية تتحرك	موقدة (بيضاء لـ Linea، عنبرية لـ Eikon، ورزقاء لـ Arké وخضراء لـ Idea و Planas)
نافذة الشيش الحصرية متوقفة	مطفأ

• في مرحلة الضبط والتهيئة:

المعنى	لمبة LED التنبيه
ارتباط بوابة المحور النشط بوضع زيبي Zigbee	بيضاء بإضاءة وامضة (لمدة 5 دقائق كحد أقصى)
في انتظار استقبال تحديث برنامج التحكم الثابت	رزقاء اللون وامضة (لمدة دقيقتين كحد أدنى)
الجهاز موصول بواسطة بلوتوث (bluetooth) بالهاتف الذكي	رزقاء اللون بإضاءة ثابتة
نافذة الشيش الحصرية في مرحلة الفتح	خضراء اللون بإضاءة وامضة أثناء ضبط المدد الزمنية
في انتظار الضغط على زر ▲ بعد اكتمال الغلق	خضراء اللون بإضاءة ثابتة أثناء ضبط وتهيئة الإعدادات
بدء ضبط وتهيئة وقت دوران الصافئ	عنبري اللون بإضاءة ثابتة
زيادة أو خفض وقت دوران الصافئ	عنبرية لون الإضاءة أثناء الضغط على الزر
نافذة الشيش الحصرية في مرحلة الغلق	عنبرية اللون بإضاءة وامضة أثناء ضبط المدد الزمنية
تأكيد طريقة ضبط المدة الزمنية للرفع والإنزال	وميض أخضر لون الإضاءة لعدد 3 مرات
تأكيد ضبط وتهيئة وقت دوران الصافئ	وميض عنبري لون الإضاءة لعدد 3 مرات
تم توصيل الجهاز بخدمة الدعم الصوتي بنجاح	وميض سريع أخضر لون الإضاءة لعدد 3 مرات
نافذة الشيش الحصرية تتحرك أثناء التشغيل العادي	موقدة (بيضاء لـ Linea، عنبرية لـ Eikon، ورزقاء لـ Arké وخضراء لـ Idea و Planas)

14594.0-19594.0-20594.0-30804: يستكمل مع مفاتيح قابلة للاستبدال بـ 1 وحدة.

14594-16494-19594: كامل بأزرار.

الجهاز مزود بمخرج مزدوج بـ 2 من المرحلات أحادية ثابتة بتشغيل الفصل البيئي أي بتنشيط حصري متبادل للمرحلات بأقل زمن للفصل البيئي. في غياب التغذية من الشبكة يبقى كلا المرحلين مفتوحين.  
تحكم المفاتيح الأمامية بالجهاز فقط في مشغل شيش الحصرية المركب على منها:  
- ضغطة قصيرة: إذا كان شيش الحصرية متوقفاً، تدور الشريحة؛ وإذا كان شيش الحصرية متحركاً تتوقف.  
- ضغطة طويلة: يرفع المفاتيح العلوي شيش الحصرية بينما يُنزلها المفاتيح السفلي.  
- ضغطة على واحد من كلا المفاتيح: استدعاء الوضع المفضل (يتم الحفظ بالذاكرة بواسطة تطبيق View Wireless).

طريقتان للتشغيل (متناوبتان فيما بينهما)

Bluetooth® أو zigbee

قم بتنزيل التطبيق View Wireless من المتاجر على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذكي الذي تستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات.

عندما يتم تغذية الجهاز بالطاقة للتكوين لأول مرة، نوصي بالبحث عن أي برنامج ثابت وإجراء التحديث.

وفقاً للطريقة التي ستختارها ستحتاج إلى:

Bluetooth®	بوابة المنتج 14597-19597-20597-30807
zigbee	محور المنزل الذكي
App View	للتحكم من خلال الهاتف الذكي/الكمبيوتر اللوحي
أنظمة المساعدة الصوتية للتشغيل الصوتي الممكن (HomeKit) Siri, Google Assistant, Amazon Alexa	
Samsung SmartThings Hub Echo Studio أو Amazon Echo Plus, Eco Show	

إعدادات الضبط والتهيئة في Bluetooth®

1. قم على MyVimar (على شبكة الإنترنت) بإنشاء حسابك كعنوان إلكتروني.
  2. قم بتوصيل كافة الأجهزة في الشبكة (المحولات، المشغلات، الترموستات، بوابات الاتصال وما إلى ذلك).
  3. ابدأ تشغيل التطبيق View Wireless ثم قم بتسجيل الدخول ببيانات التسجيل التي أنشأتها للتو.
  4. قم بإنشاء شبكة التشغيل والأماكن.
  5. قم بتوصيل كافة الأجهزة بالشبكة معاً بواجهة الاتصال (يجب توصيلها كآخر شيء).
  6. لضبط لكل جهاز الوظيفة التشغيلية وبارامترات التشغيل وأية أجهزة ملحقه أخرى (نظام تحكم سلكي أو راديو والوظائف الخاصة بتلك الأجهزة).
  7. قم بنقل إعدادات ضبط وتهيئة الأجهزة إلى بوابة الاتصال ثم قم بتوصيلها بشبكة الإنترنت Wi-Fi.
  8. انقل الشبكة إلى المستخدم المسؤول (الذي يتوجب عليه أن يكون قد أنشأ ملف تعريف خاص به على MyVimar).
- لمزيد من التفاصيل انظر دليل استخدام التطبيق View Wireless الذي يمكن تحميله من [www.vimar.com](http://www.vimar.com) **DOWNLOAD** **APP MOBILE** View اللاسلكي

إعدادات الضبط والتهيئة في zigbee

1. اتبع الإجراء الوارد أعلاه من النقطة 1 إلى 3.
2. اربط الجهاز مباشرة إلى محور زيبي Zigbee (على سبيل المثال Amazon Echo Plus, SmartThings Hub).
3. قم بتنزيل برنامج زيبي Zigbee باستخدام تطبيق View Wireless (انظر دليل تطبيق View Wireless). اضغط بالتزامن على الأزرار الموجودة على الجهاز حتى يومض مصباح الليد. من أجل تحديث البرنامج الموجود على الجهاز، يسري نفس الإجراء.
4. بعد التحول إلى تقنية زيبي Zigbee (أو تحديث البرنامج)، ينقل الجهاز أوتوماتيكياً إلى وضع الإقران لمدة 5 دقائق. إذا لم يكن الجهاز في وضع الإقران، افصل مصدر الطاقة وطمع باستعادته بعد بضع ثوانٍ.
5. اربط الجهاز وفقاً للإجراء المنصوص عليه من قبل محور زيبي Zigbee.
6. اضبط معايير جهاز التحكم في البوابة الدوارة.
  1. خلال الـ 5 دقائق الأولى بعد توصيل الطاقة للجهاز (المرتبط بالفعل بمحور زيبي Zigbee)، اضغط بالتزامن على الأزرار لمدة 15 ثانية؛ على هذا النحو، يمكنك ضبط وقت التنشيط (بومض مصباح الليد باللون الأخضر أثناء غلق البوابة الدوارة، والذي سيستغرق 3 دقائق، أو حتى يتم الضغط على الزر ▲). يضيء مصباح الليد بشكل دائم باللون الأخضر وخلال مهلة تستغرق دقيقتين، اضغط على الزر ▲ لفترة طويلة من أجل رفع البوابة الدوارة. أثناء عملية الرفع، يومض مصباح الليد باللون الأخضر؛ اضغط ضغطة قصيرة على الزر الانضغاطي ▲ لإيقافها. الوقت الذي يمر بين الضغطة الطويلة والضغطة القصيرة على الزر ▲ هو وقت تشغيل الرفع/الإنزال الذي سيتم حفظه من قبل الجهاز (سيضيء مصباح الليد باللون الكهرماني).
  2. اضبط الآن إجمالي وقت دوران الشريحة، إن وُجد، (بالرغم من ذلك، في العادة لا يتم دعم إدارة الشريحة بواسطة محاور زيبي Zigbee. نوصي بعدم ضبط هذا المعيار). اضغط على الزر ▼، ستبدأ البوابة الدوارة في الغلق وسيومض مصباح الليد باللون الكهرماني؛ عندما تكون البوابة الدوارة مغلقة، يظل مصباح الليد مضيئاً باللون الكهرماني بشكل دائم. اضغط ضغطة قصيرة على الزر ▲ لزيادة وقت دوران الشريحة بمقدار 200 ملي ثانية في المرة، بينما تؤدي الضغطة القصيرة على الزر الانضغاطي ▼ إلى تخفيضه بمقدار 200 ملي ثانية. ستؤدي كل ضغطة على الأزرار إلى إطفاء مصباح الليد الكهرماني وإضاءته مجدداً وسيحرك الشرائح.
  3. اضغط بالتزامن على الأزرار ▲ و ▼ لحفظ ضبط وقت الدوران؛ سيومض مصباح الليد باللون الكهرماني بسرعة ثلاث مرات لتأكيد الضبط ملاحظة هامة عند عودة التيار الكهربي بعد انقطاعه تبقى نافذة الشيش الحصرية ثابتة.

الأحمال التي يمكن التحكم فيها.

الأحمال القصوى	محرك شيش الحصرية
100 فولت ~	2 أمبير 0,6 cos φ
240 فولت ~	2 أمبير 0,6 cos φ

إعادة تعيين وحدة المرحل الكهربي.

إعادة التعيين تستعيد إعدادات ضبط المصنع. في غضون 5 ثوان من بدء التغذية التشغيلية اضغط لمدة 30 ثانية على الأزرار ▲ و ▼ حتى تومض لمبة LED التنبيه البيضاء اللون.

قواعد التركيب.

- يجب تنفيذ التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام بالوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات.
- يجب إكمال الجهاز بمفاتيح قابلة للتبديل فيما بينها وتركيبه في غلب غاطسة أو على الحائط بواسطة دعائمات وشرائح Eikon و Idea و Planas.
- يجب حماية دائرة تغذية مخرج المرحل ضد الأحمال الزائدة بواسطة جهاز أو منصهر أو قاطع أوتوماتيكي، بتيار اسمي لا يتجاوز 10 أمبير.
- يجب أن يتم التثبيت والنظام مطلقاً. قم بتركيب المفاتيح الموجودة على آلية المحول قبل تغذية النظام.

المواصفات.

- الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية: 100-240 فولت ~ / 50 / 60 هرتز.
- القدرة المبددة: 0,55 واط
- قدرة تردد الراديو المنقولة: > 100ميلي واط (20 ديسيبل ميلي واط)
- نطاق التردد: 2400-2483, 5 ميغاهرتز
- التبديل على الصفر العابر
- لوحات نقاط التوصيل:
  - 1 - طرف توصيل (L و N) لخط التيار والمحايد
  - 2 - طرف توصيل (P) من أجل التوصيل بأداة التحكم البعيد (على سبيل المثال، المنتج 20008x-30008x-19008-16080-14008). المسافة القصوى بين جهاز IoT والمفتاح تعادل 50 سم مع سلك بمقطع لا يقل عن 1,5 ملم.
  - 3 - لوحة توصيل (▲ و ▼) لمخرج شيش الحصرية
  - 4 - من المفاتيح الأمامية المستخدمة سواءً للتحكم في الحمل أو كأزرار للتهيئة.
  - 5 - مصباح ليد RGB والذي يشير إلى حركة شيش الحصرية (القابل للضغط من تطبيق View Wireless) وحالة التهيئة (الواض باللون الأزرق)
  - 6 - أو تفعيل إحدى سيناريوهات التشغيل.
  - 7 - درجة حرارة التشغيل: -10 ~ +40 درجة مئوية (للدخل)
  - 8 - درجة الحماية: IP20
  - 9 - الضبط والتهيئة من خلال التطبيق View Wireless لنظام Bluetooth technology وتطبيق Amazon Zigbee technology لـ Zigbee.
  - 10 - يمكن التحكم فيه بواسطة التطبيق VIEW (بالنسبة لتكنولوجيا البلوتوث)، وتطبيق Amazon Alexa (بالنسبة لتكنولوجيا زيبي).

### التشغيل بطريقة تكنولوجيا البلوتوث.

في الضبط الافتراضي يعمل الجهاز في وضع تكنولوجيا البلوتوث ويسمح هذا المعيار بما يلي:

- استدعاء سيناريو عبر زر تقليدي متصل بالجهاز;
- ربط تحكم الراديو 03925 الذي يمكن تكوينه للتحكم في المشغل الموجود على متن الجهاز أو لاستدعاء سيناريو.
- التحكم في أجهزة نظام QUID.
- من خلال بوابة الاتصال 14597-16497-19597-30807-20597 يمكن إدارة الوظائف التشغيلية في نفس المكان أو عبر نظام للتحكم عن بُعد من خلال التطبيق View كما يتوفر نظام تحكم من خلال أنظمة خدمة الدعم الصوتي Alexa و Google Assistant و Siri.
- الجهاز متوافق أيضاً مع Homekit.
- ملاحظة هامة: ابتداءً من الإصدار fw 1.7.0، يعمل الجهاز كوحدة إرسال واستقبال للمنتجات التي تعمل بالبطارية (مثل المنتج 03980).

الإعدادات.

يمكن من خلال التطبيق View Wireless ضبط بارامترات التشغيل التالية:

- لمبة LED التنبية RGB للإضاءة الخلفية: يمكن تحديد اللون من قائمة مسبقة التحديد (اللون الافتراضي: اللون العنبري/بيضاء ل Linea. ل Eikon، واللون الأزرق ل Arké واللون الأخضر ل Idea و Plana).
- سطوع مصباح الليد: مطلقاً، منخفض، متوسط، مرتفع لشيش الحصرية المتحرك (الضبط الافتراضي: مرتفع) ولشيش الحصرية المتوقف (الضبط الافتراضي: مطلقاً).
- المشغل: مع أو بدون رقاقة (الضبط الافتراضي: مع رقاقة أو شريحة).
- وقت تفعيل شيش الحصرية (افتراضي: 180 ثانية).
- وقت دوران الشريحة (افتراضي: 5 ثانية).
- حفظ الوضع المفضل (افتراضي: 50% شيش الحصرية، 0% أي الشرائح مفتوحة).
- وقت تأخير تنشيط السيناريو (افتراضي: 0 ثانية).
- التوافق مع نظام شيشة حصرية النافذة QUID (الضبط الافتراضي: غير نشط).

### مطابقة المعايير.

التوجيه الأوروبي الخاص بمعدات الراديو (RED)، توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة.

المعايير EN 300 328, EN 62479, 17-EN IEC 63000, EN 301 489, 1-2-EN IEC 60669

تُقر شركة Vimar SpA بأن جهاز اللاسلكي مطابق للتوجيه UE/53/2014. يتوفر النص الكامل من إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي وثيقة المنتج على الموقع الإلكتروني التالي: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية REACH (UE) رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

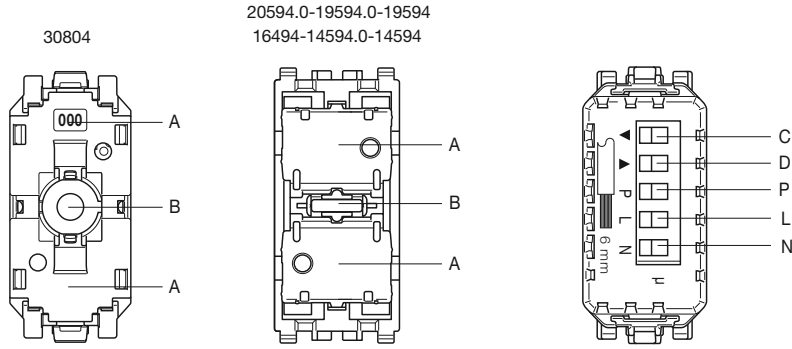
### مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين

يرمز صندوق القمامة المطلوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. لذلك يجب على المستخدم تسليم المعدات في نهاية عمرها الافتراضي إلى المراكز البلدية المناسبة من أجل التجميع المنفصل للنفايات الكهروميكانيكية والإلكترونية. وبدلاً من الإدارة المستقلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترغب في التخلص منه مجاناً إلى الموزع، في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. كذلك لدى موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 م<sup>2</sup> فإنه من الممكن تسليم مجاناً المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء، تساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً، في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما توضح على توسيع عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات.

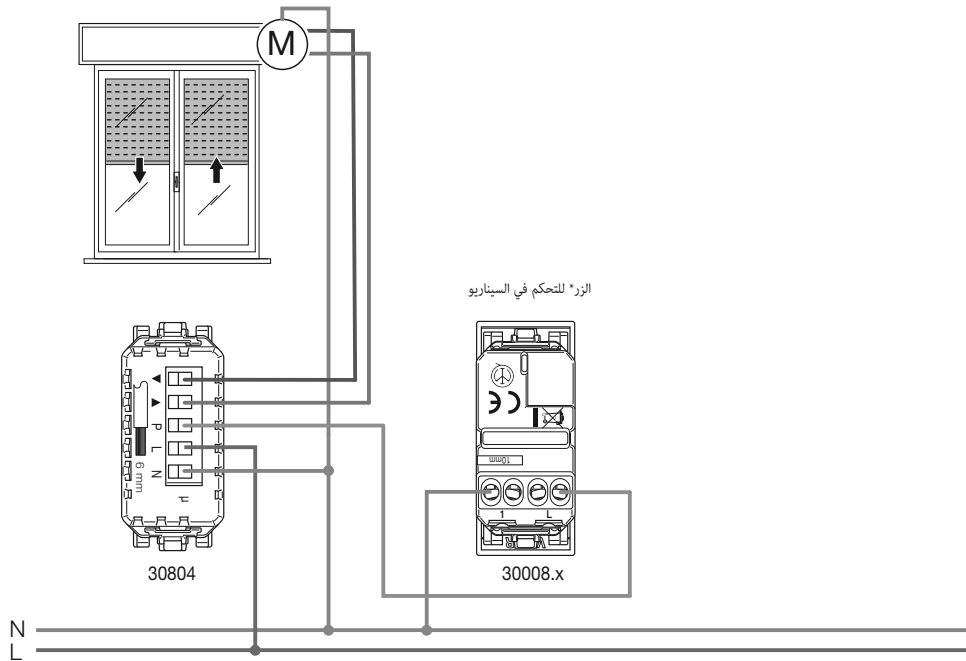
Apple HomeKit هي علامة تجارية خاصة بشركة Apple Inc. App Store هي علامة خدمة خاصة بشركة Apple Inc. من أجل التحكم في الملحق الذي يدعم HomeKit، نوصي باستخدام iOS 9.0 أو أحدث. يتطلب التحكم في الملحق الذي يدعم HomeKit هذا أوتوماتيكياً ويعيداً عن المنزل جهاز Apple TV يعمل بنظام tvOS 10.0 أو أحدث أو iPad يعمل بنظام iOS 10.0 أو أحدث أو HomePod/Siri تم إعدادهم كمحور منزلي.

يعد شعار Apple و iPhone و iPad و Apple علامات تجارية خاصة بشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان ومناطق أخرى. App Store هي علامة خدمة خاصة بشركة Apple Inc.

تُعد Google و Google Play و Google Home علامات تجارية مملوكة لشركة Google LLC. Amazon و Alexa و جميع الشعارات المرتبطة بها عبارة عن علامات تجارية لشركة Amazon.com, Inc. أو الشركات التابعة لها.



- A: الزر
- B: لمبة LED
- C: مخرج لأسفل
- D: مخرج لأعلى
- P: مدخل لزر المحور الخاص باستدعاء سيناريو



\* لا تستخدم وحدة الإشارة 00931. يمكن استخدام الزر فقط في حالة التشغيل بتكنولوجيا البلوتوث.